

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a
SZÉKELYHIRLAP-pal

(GAZETA SĂCUIASCĂ)

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

fuzionat cu
ZIARUL SĂCUESC

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Voevodul Mihailu
1. szám.

Redactor responsabil și editor — Felelős szerkesztő, kiadó
Kovács J. István

Redacția și administrația:
BIROU DE ZIARĂ KOVACS
Ștrada Voevodul Mihailu 1.

Öregek és fiatalok munkája

Turda, aug 27

Talán sohasem volt annyira időszerű az a probléma, melyet az alább közlendő kis statisztika vet föl, mint ma, amikor oly nagy, szinte áthidalhatatlan szakadék tátong öregek és fiatalok között; amikor a fiatalok — az élni és dolgozni akarás természetes és kétségtelenül jogos ösztönétől vezelve — oly hevesen hirdetik az öregek létjogosultságát, fennem követelik azok csöndes visszavonulását. Nemrégiben is volt hasonló vitám egy, a fenti álláspontot képviselő fiatal emberrel. Tudat alatt talán éppen ez indított arra, hogy ezzel a kérdéssel — az éppen kapóra jött kis „statisztika” alapján — e könnyű kis elmefuttatás keretében foglalkozzam.

Teljes tárgyilagossággal tehetem ezt és állhatok nyíltan az „öregek” oldalára, mert nem érhet az elfogultság, a „hazabeszélés” vádját, hiszen magam még nem tartozom ahhoz a korosztályhoz, melynek „hidegreteletét” a mai fiatalok annyi hévvel sürgetik. Annyit azonban tárgyilagosan meg kell állapítanom, hogy ismerem öregeket — 60 — 70 éveseket, — akik éppen olyan jól, sőt sok esetben talán jobban megállják a helyüket a maguk választotta posztján, mint egyes fiatalok, akik magát a fiatalság állapotát jogcímnek hiszik minden hely elfoglalására. A fiatalság mindenestre jogcím az életre való kiképzésre, de még nem olyan adottság, mely már egymagában elegendő ahhoz, hogy az öreg munkaerő helyét átvegyék, nem törődve a maguk által végzett munkatelmény értékével. Egyetlen fiatal se vallhat olyan elbizakodott elvet, hogy minden vállalat, intézmény, közösség érezze magát megtisztelve azáltal, ha őt, — vagy őket — alkalmazottjai között üdvözölheti.

Kétségtelen: — és nem is lehet szándékunkban ezt elvitatni! — joga van a fiatalságnak ehhez az életigényléshez. De több türelemmel és több megértéssel és nem minden áron: legalább is nem azon az áron, hogy a régiakat, a még munkabírókat és arra rászorultakat könyörtelenül félretolja. Mert hiszen nem azokra az álláshalmozó, önző öregekre kell gondolni, akik néhanyan csakugyan minden szükség nélkül elállják az utat a fiatalok elől. De gondolni kell azokra az öregekre, — akik hosszú, munkás életük során éppen gyermekeik neveltetése, taníttatása miatt nem tudtak annyit keresni, félretenni, hogy abból öregsgük napjainak békés, nyugodt, megérdemelt kényelmét és pihenését, vagy legalább csak a nagy törődések nélküli egyszerű megélhetést biztosíthatták. Pedig tulajdonképpen ez volna egy életen keresztül való küzdelem az igazi, eszményi befejezése. De ha ehhez a legtöbb öreg nem tudott eljutni, — senki sem kívánhatja, hogy ezek az öregek éhenhaljanak vagy zárt sorokban elevenen voruljanak át a másvilágra, csak azért, mert helyükre szükségük van az utánuk jövőkének.

Hiszen végeredményben és végül is mindig csak felváltják a fiatalok az öregeket. Ezt a szükségszerű folytatódást elvégzi maga a természet. Nincs hát szükség a türelmetlenségre. És miért is volna szükség ma, amikor néhány év óta már a háborús, illetve a háboru utáni generáció indul el a megélhetés kétségtelenül nehéz, könyörtelenül kemény útján. Éppen ez a korszak a családi életet elbénító háborús hatások folytán gyermekáldásban elmaradt régi bekevéktől, tehát ebből a korszakból származó ifjúság is természetszerűleg csekélyebb számú. Az előbbi nemzedék utánpótlására éppen mostantól kezdve négy-öt évig mindkevesebb lesz az eddigi tolongás. Az a körülmény, hogy ez a tolongás éppen az értelmiségi foglalkozások körében még mindig túlnagy, ez az értelmiségi pályák iránti aránytalan érdeklődésnek tulajdonítható. Ez azonban ismét más probléma, melynek taglalása nem tartozik ennek a kis elmefuttatásnak feladatai közé. Különálló és igen súlyos probléma ez különösen tanév végén, amikor az iskolák tömegestől ontják a munkát, megélhetést, érvényesülést igénylő végzett ifjakat.

E cikk keretében csupán az életkor és a munkatelmény, illetve a teljesítő-képesség egymáshoz való viszonyával kívánunk foglalkozni. Hogy a „fiatalság”, mint adottság, önmagában mennyire nem „kvalitás” és mennyire nem jelenti a teljesítő-képesség, vagy munkatelményszínvonalának abszolút értékmérőjét, bizonyítja az alábbi kis statisztika, melyet az egyik külföldi lapból böngészünk ki. Eszerint egy szövetségi helyben komoly megfigyelést végeztek annak megállapítására, hogy vajon az idősebb korosztályhoz tartozó (50 éven felüli) munkások — férfiak és nők — munkatelménye, valóban alacsonyabb értékű-e, mint a fiatal munkásoké? A vizsgálódás éppúgy kiterjedt a munkatelmény minőség, mint mennyiségbeli értékére. Az első feltételt illetően megállapították, hogy 34 elégtelen, vagy rossz munkát végző szövetségi munkás közül csak kettő volt öreg! Ami azt bizonyítja, hogy a magasabb életkor nem jelent szükségképpen rosszabb munkatelményt, vagy teljesítő képességet.

Mennyiségi érték tekintetében megvizsgálták 141 szövetségi munkás és munkásnő teljesítményét. Az eredmény szerint a mennyiségileg legjobb munkatelményeknek több, mint a fele az 50 — 65 éves munkásokra esett. Általában — az idézett statisztika szerint — a legjobb munkatelmény férfiaknál a 42 — 52, nőknél a 45 — 55 év közötti életkorra esik.

Természetesen nem állítjuk azt, hogy ez a statisztika általános érvényű, hiszen mindössze egy munkaterületre, egyetlen iparágra vonatkozik. Nem lehet azonban kétséges, hogy hasonló vizsgálódás más munkaterületen — bizonyára az értelmiségi foglalkozások területén is, hasonló eredményre vezetne.

Ne bántuk hát az öregeket. Ismerjük el, hogy amint a „fiatalság” egymagában még nem érdem és nem képesítés valamely munka betöltésére, az „öregség” sem jelent felfutástul rosszabb munkát, vagy munkaképtelenséget. Hagyjuk őket dolgozni, amíg arra képeseknek mutatkoznak — természetesen ha arra, illetve munkájuk ellenszolgáltatására megélhetési szempontból szükségük van.

F. V.

November 15-éig

helyükön maradnak a prefectusok és polgármesterek

Bucuresti, aug 27

A belügyminisztériumban külön bizottság dolgozik a közigazgatási törvény végrehajtási utasításán, amely a jelek szerint november 15-re fog elkészülni. Eddig az időpontig halasztást fog szenvedni számos, a törvény életbeléptetésével kapcsolatos intézkedés. Így a helytartóságok működését bizonyos mértékben korlátozni fogja, mint-hogy a végrehajtási utasítás van hivatva

körvonalazni a helytartók pontos hatáskörét, amelyet a törvény csak általánosságokban állapít meg. Ezen időpont után történik meg a prefectusok és polgármesterek kinevezése is. A jelenlegi prefectek és polgármesterek tehát november 15-ig maradnak hivatalukban. A héten folytatódik a királyi helytartók ünnepélyes beiktatása. Mindenütt a miniszterelnök és a belügyminiszter személyesen fogják a beiktatást eszközölni.

Uj elnevezést kapott a város négy utcája

Tg-Săcuiesc, aug 27

Az új közigazgatási törvény előírja, hogy élő nagyságokról — kivéve a királyi család tagjait, — utcák és terek nem nevezhetők el.

Ennek értelmében a városi tanács négy ilyen, élő személyekről elnevezett utcának

a nevét változtatta meg a következőképpen:

A ref. bérpalota és a posta épülete előtt elhuzódó Gen. Averescu utcának a neve Voevodul Mihailu utca lett. A Nicolae Jorga utca Octavina Goga, Col. Basarabescu utca General Basarabescu s a Prințul Carol utca pedig Gheorghe Cosbuc nevet kapta.

Magánosok deviza kérelmei

— Aug. 26

A Nemzeti Bank értesíti az érdekelteket, hogy amennyiben magánosok nem turisztikai, egészségügyi vagy tanulmányi utazás céljaira kérnek devizákat vagy pedig nem külföldiek támogatására vagy segítségére, a devizák kiutalása iránti kérelmeket közvetlenül az import és devizák ellenőrző

ügyszóltálynál kell minden hétköznapi délután fél 9-től 10-ig benyújtani, a kérelmek elintézését pedig másnap délután fél 11 és fél 12 között közlik a felekkel. Vidéken mindezeket a kérelmeket a Nemzeti Bank fiókjaihoz kell benyújtani, amely azokat a bank központi igazgatóságához küldi el elintézés céljából.

„Dacia” sorsjegy szerencsét hoz : Próbáljon most nálunk szerencsét! Huzás szeptember 15-én

„DACIA” főelárusító: Révész Ernő Tg.-Mureș
„Dacia” helyi képviselője és árusítása
Kovács hírlapirodában

Szabályzat készül az országúti tehergépkocsi-forgalom lebonyolításáról.

— augusztus, 27

A közlekedésügyi minisztérium bizottságát küldött ki az országúti tehergépkocsi forgalom tanulmányozására. A bizottság a napokban tartott ülésén megállapította azokat az alapelveket, amelyeknek figyelembe vételével készül el az országúti tehergépkocsi forgalom szabályzatát.

A bizottság az országúti lebonyolított tehergépkocsi-forgalmat három nagy csoportba osztja: 1. Saját áru szállítása. 2. Raktárra történő szállítás. 3. Idegen áru szállítás. Az első két csoportba tartozó áruk szállításánál a legteljesebb szabadságot engedik meg. Megszorító intézkedéseket csak az idegen tulajdonban levő áruk szállításánál (bérfuvarozás) léptetnek életbe.

A vasút teljes szabadságot kapott a koncesszionált vonalakon a teheráru lebonyolítására, úgy a saját teherautóival, mint fuvarozó vállalatoktól bérlet gépkocsikkal.

Az új tehergépkocsi fuvarozási szabályzat igyekszik összhangba hozni a magánérdekeket és a CFR érdekeit. Ugyanakkor pedig lehetővé teszi, hogy két éven belül tízezer kilométer hosszú úton megindulhasson a rendszeres csomag és teheráru gépkocsi-forgalom.

Blédben létrejött a megegyezés

a kisantant államok és Magyarország között

— augusztus, 27

Mialatt Horthy, Magyarország kormányzója Németországba látogatott el, az alatt a kisantant külügyminiszterei Blédben gyűltek össze tanácskozásra.

A tanácskozásnak legfontosabb része az, hogy sikerült a megegyezés a kisantant és Magyarország között.

A tanácskozásról az illetékes államok a következő közös egyezményt adták ki:

„A Rador távirati iroda közli a kisantant állandó tanácsának Blédben, valamint a magyar kormánynak Budapesten kiadott azonos szövegű közleményét. A közlemény szerint az egyfelől Magyarország, másfelől Románia, Jugoszlávia és Csehszlovákia között a múlt évben megkezdett és folyamatban levő tárgyalások, melyek Magyarország és a fenti három ország jószomszédsági viszonyának kifejlődését gátló körülmények elsimítására közös óhajból

kezdődtek meg, lehetővé tették előzetes megegyezések létrehozását. A megegyezések szerint a három állam elismeri Magyarország jogegyenlőségét a fegyverkezés terén és ugyanakkor Magyarország és a szóbanforgó országok lemondanak minden erőszakos eszközről. A többi kérdéseket is, amelyeknek a megoldása kedvezően befolyásolná a dunai államok egymásközötti viszonyát, a tárgyalások során szintén beható vizsgálat alá vették. Ezekben a kérdésekben a megoldást még nem lehetett végleges formába önteni. Remélhető azonban, hogy mihamarabb sikerült a tárgyalások menete elé gördült nehézségek elsimítása, ezekben a kérdésekben is kedvező lesz a megoldás. Az ezekben a kérdésekben létrejött megállapodásokat közösen hozzák nyilvánosságra.”

Szép sikerrel folyt le a

Molnár Józsiás és neje Gál Emília emlékünnepe

Targusăcuesc, aug. 27

A múlt vasárnap lezajlott sétatéri ünnepség közönsége méltó keretek között áldozott a város nagy jótevőjé, néhai Molnár Józsiás országgy. képviselő és neje Gál Emília emlékének.

Az idő is kedvezett, így ez a kegyelmes ünnepség az idén is nagyszámban ölelte magához varázsával a város lakosságának apraját és nagyját. Régen nem láttunk oly sok gyermeket együtt, mint ezen a kedves vasárnapi délután. A hatalmas kert minden részéből gyermekkacagás csendül fel, mint ha csak az alapítványtevők kívánságát váltotta volna valóra e napon is az Élő: „azt akarom, hogy sirom körül állandó gyermekkacagás verjen tanyát.”

Az ünnepség kezdetét délután fél 5 órakor a város főterén elhangzó fuvózenekari nyitány jelezte. Ekkor már a sétalér hullámzott a néptől, mely ellepte a padokat és az előre lefoglalt asztalokat.

A mauzóleumhoz vonuló menet a sétatér főútján sorakozott és a fuvózenekar játéka mellett hallották a nagyrevű székely házaspár pihenőhelyéhez. Elöl két székely szőttes kísért a gyönyörű virágkoszorút, utána

pedig az alapítvány igazgatósága, élén a nagytevékenységű elnökkel, dr. K. Kovács Istvánnal, haladt. Majd utána következtek a Cecília kat. Enekkar, a lánytagok székely szőttesben, a R-formátus Dalkar s a közönség.

A susogó fenyvessal körülültetett sírbolt előtt állapodott meg a közönség és levett kalappal, tisztelettel hallgatta végig a zenekar által előadott Királyhimnusz.

A himnusz elhangzása után Soós Mihály karnagy vezetésével a Ref. Dalárda énekelte el „Égi Atyánk, nagy Istenünk” kezdetű zsoltárt, majd következett Paál Gyula plebános ünnepi beszéde. Az ügyesen felépített beszéd a székely házaspár jótékony példaadó életét méltatta és kiemelte az a célt, ami az alapítványtevőket vezette. Befejtésül a Cecília Dalkör Paál Elek karnagy vezetésével több kedves Kodály-nótát adott elő.

Ezután megkezdődött a különböző szórakozás s a gyönyörű sétatér még a hajnali órákban is hangos volt az asztalok körül ült társaságok hangos beszédétől és kacagásától. Általában az ünnepség a legszébb siker jegyében zárult.

Jön a fürdő-vonat

Lankadatlanul tovább tart az
egészségügyi hadjárat

Targusăcuesc, aug. 27

Az egészségügyi hadjárat munkálatai zavartalanul folynak s a bizottság naponként d. e. 10—12-ig, d. u. 3—6-ig végzi vizsgálatait. Mai napig megvizsgálták az udvartereket 1—30 számig a ref. temető felé vezető utcában, valamint az Oituzul, Reg Ferdinand, Cosbuc és Alexandru utcákban. Ez körülbelül 250 családnak, illetve gazdaságnak a megtekintését jelenti.

Kielégítő
az egészségügyi állapot...

A bizottságnak eddig végzett vizsgálatai és megfigyelései szerint a lakások javarésznél kielégítő egészségügyi állapotot találtak, ellenben sok helyen elhanyagoltak az udvarok, a kerítések és melléképületek, főleg az úrszékek és istállók.

Ez utóbbiaknak nagy része nemcsak hogy nincs az előírásnak megfelelően építve, nem lévén ellátva cementes tartállyal, de még ezek közül a jól építettek is gondozatlanok és elhanyagoltak.

Sok a gyom
és a rossz házfedél

Sok helyen a kerítések mellett a gyom és egyéb szemét felgyülemlett, tisztátalaná téve a lakások és udvarterek környékét.

Igen sok régen épült háznak, különösen kisebb udvartereken, a fedele teljesen romlott állapotban van, úgy, hogy sok helyen szabadon csurog be az eső.

Megértő a közönség

Örvendetes megállapítás, hogy a lakosok javarésze a legnagyobb jóakarral és megértéssel támogatja a bizottság nehéz és fáradságos munkáját. A közönség megértésének köszönhető, hogy már eddig is sok házat meszelték, illetve újrafestettek, kerítéseket és padokat javítottak, szemetet elhordottak, árkokat kitakarítottak stb. Ezzel természetesen a közegészségügyi javítása terén tettek hatékony lépést.

Büntetik, aki nem tesz eleget
a rendelkezéseknek

Az időközben érkezett rendelet értelmében a bizottságnak szigorú utasítása van, hogy azon esetekben, amikor az épülettulajdonos nem teljesíti a kiadott rendelkezéseket főleg a tisztaság szempontjából, azonnal kihágási jegyzőkönyv veendő fel. E jegyzőkönyv alapján a bíróság alkalmazza a megfelelő büntetéseket.

Három napig lesz itt
a fürdő-vonat

Amint értesülünk, szept. 12-én a helyi vasútállomásra teljesen berendezett fürdővonat érkezik. A vonat 3 napig áll a közönség rendelkezésére, napi 800—1000 személyig teljesítő képességgel.

Elsősorban iskolás növendékek és tanoncok részére veszik igénybe a fürdővonatot.

H I R E K

-1.938.
Aug
27

„SZÉKELY UJSÁG”

(egyesülve a SZÉKELY-HIRLAP-pal)
társadalmi és közgazdasági hetilap

A „Székely Ujság”-ot

néhai MOLNÁR EMIL

a „Székely Hírlap”-ot

BIRÓ LAJOS alapította.

ELŐFIZETESI ÁRAK:

félévre — 80 lei. Egy hóra — 14 le
negyedévre 40 lei. Külföldre egy évre 280 le

TÁJÉKOZTATÓ:

Szolgálatos gyógyszerár vasárnap a Szini-patika, mely egész napon nyitva. Ugy-szintén e héten keresztül a Szini-gyógyszer-tár a szolgálatos, vagyis a déli órákban is nyitva és éjszakánként szolgálatban van.

Vonatok érkezése

Tárgul-Săcuiesc-ből indul Braşov felé 5³⁰14³⁰, 19³⁰

Tárgul-Săcuiesc-re érkezik Braşov felől

9³⁰, 16³⁰, 21³⁰

— Kálvinisták világkongresszusa. Augusztus 23-án kezdődött meg Debrecenben a kálvinisták világkongresszusa. A chezd egy-házmegyét Paál Lajos helybeli ref. lelkész képviseli a debreceni nagy-gyűlésen.

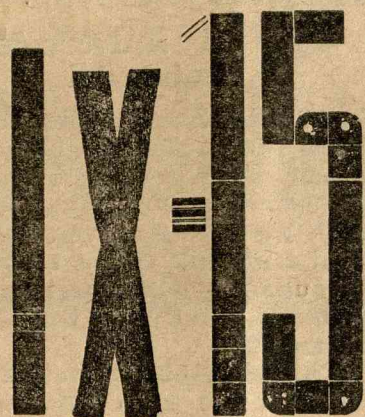
— A Várhelyi család gyászja. Még alig gyógyult be a seb, amit dr. Várhelyi Gyulának, a gimnázium képzett tanárának a halála ütött a köztisztviselői álló Várhelyi-családon, e héten újabb megrendítő haláleset borította ismét gyászba a családot. A magyarországi Hajoson dr. Várhelyi István orvosorvos váratlanul veseműtét után 45 éves korában elhunyt. A temetésre dr. Várhelyi Ödön ügyvéd, a Vegyes Ipartársulat titkára is elutazott.

— Háromszáz lej jutalom minden elejtett farkasért. A földművelésügyi miniszterium 330 lej jutalmat ad minden elejtett farkas után. Ebből 300 lejt a farkas bőrnek bemutatója kap, 30 lejt az ügy adminisztrációs költségeire fordítanak.

— A kis állomások is kötelesek a végállomásra szóló vasuti jegyeket kiadni. A kisállomásokról utazó közönségnek sok kellemetlenséget okozott, hogy nem kapott a végállomásig jegyet, csupán a legközelebbi nagy állomásig, ahol újra jegyet kellett váltani a végpontig, ahol újra jegyet kellett váltani a végpontig. A vasuti vezérigazgatóság elrendelte, hogy ezután minden kis állomás pénztára köteles kiadni a végállomásig szóló jegyet.

— Fontos a gazdáknak. Az O. szágos Gazdasági Egyesület által alapított Mezőgazdasági Kereskedelmi. Részvénytárság Braşovban Braşov és a két székely vármegye részére fiókot létesített. A gazdáknak fontos intézményről lapunk munkatársa, Eperjessy Albert ad megkeresésre tájékoztatást.

— Új postai szabályok. A posta és távirat szolgálat átszervezéséről szóló új törvény pontosan feltünteti azokat a kötelezettségeket, melyek a közönségre hárulnak. Az új törvény szerint a postai szolgálat állami monopólium ugyan, emellett azonban bárki küldhet alkalmilag magánszemélyek által is tárgyakat anélkül, hogy ezért díjat fizetne, vagy a küldés rendszeressé válna. Magánfutárok szolgálata és igénybevétele nincs megengedve s tilos oly küldeményeket feladni, melyek a személyzet és a többi szállítmányok épségét veszélyeztetik. Nincs megengedve élőállatok küldése, méhek, pócák és selyemhernyók kivételével. Tilos egyszerű, vagy ajánlott levélben pénzt vagy értéktárgyakat elhelyezni, vagy magánküldeményeket hivatalos küldeményként feladni. Egy borítékban több, más címre szóló levelet nem szabad elhelyezni. Postai csomagokba levelet, ékszert, drágaköveket, vagy nemes fémeteket elhelyezni tilos. Tilos a használt postai bélyegeket újabb való felhasználása, vagy a postai bélyegekhez hasonló címkek alkalmazása.

Csak az nyerhet
akinek sorsjegye van!

lesz a

2-ik osztály

huzása!

Próbáljon

szerencsét!

— Jó szer a számarköhögés ellen. A számarköhögés sok vidéken járványos formában lépett fel. A betegség ellen nagyon nehéz védekezni, mert rendkívül ragadós, minden gyermek elkaphatja, aki a bajon nem ment át. A betegség kezdetben nagyon nehezen ismerhető fel, mert a hozzá nem értő alig tudja megkülönböztetni a rendes hűlés-től. Később, amikor már a betegség kifejlődött, veszi észre a szülő, hogy a gyermeknek számarköhögés van. A hosszú ideig 6—8 hétig tartó betegség nagyon elkinossa a gyermeket. Az állandó köhögés, a nyugtalan éjszakák, a görcsös köhögés után jelentkező hányás úgy legyengíti a szervezetet, hogy a gyermek csak nagyon lassan jön helyre. Első és legfontosabb dolog a betegség felépése esetén, hogy forduljunk orvoshoz, mert az orvosnak értékes gyógyszerek állanak rendelkezésére és elejét veszi annak, hogy a számarköhögés következtében tüdőgyulladás, középfülfütyüldés, vagy tüdőbaj lépjen fel. A beteg gyermeket éjjel is fektessük szabad levegőre, vagy legalább is a nyitott ablak mellett. A betegség egész ideje alatt a gyermek táplálására nagy gondot kell fordítani. Súlyos hányás esetén az orvos kell, hogy előírja az étrendet. — Jó bevált szer a számarköhögés ellen, illetve teljesen lecsökkenti a köhögést a — naftalin. Ahol a gyermek alszik, ott kell a naftalinnal füstölni oly módon, hogy egy lapát szénre naftalint hintünk s a szoba levegőjét betöltő füstöt a gyermek belélegzi. Természetesen vigyázni kell, hogy ne legyen a füst túl sűrű. Különben is a gyermekkel a szobában kell tartózkodnia egy felnőttnel is, aki nyomban észreveszi, hogy mennyiben bírja a gyermek a füstöt. Ami azt illeti, nem valami kellemes a naftalinos levegő, de a hasznáért 2—3 éjszaka még elviselhető. Mert azután észrevehetően észlelhető a javulás.

— Tüzek. Hétfőn délután nagy tűz pusztított Poian-ban, ahol két háztető és három csűrőpülete égett le. A tűz Kosztandi Mihály lakásán keletkezett sütés közben és olyan gyorsan terjedt, hogy mielőtt a láncra kötött házörző ebet megmenthették volna, odaveszett a lángokba. A tűz oltásában résztvettek városunk tűzoltói is és sikerült a tüzet már este hét órára elnyomni.

— Megkerültek a lovak, a lóköltők azonban megróttak. Amint a múlt számban megírtuk, Gheloi községben a múlt hét péntekén ismeretlen tettesek Jancsó Gáspártól és Molnár Lajostól pedig két lovat hajtottak el. A vakmerő lóköltőket a braşovi rendőrség büntügyi osztályának megbízottai vették üldözőbe és a kapott nyommon elindulva, kedden hajnalban sikerült is a falu Lövéde-tér melletti erdőszégen rájuk ütni. A lovakat őrző cigányok megfutamodtak, de a lovak megkerültek.

— Megölte a háborus seb. Nyáguly Lajos Catalina-i földműves a világháború alatt a lábán súlyos sérülést szenvedett, a seb azonban hosszas gyógykezelés után begyógyult. A gyógyulás nem volt végleges, mert az idén kiújult és fertőzést kapott. Nem lehetett már rajta segíteni, e héten a 49 éves ember vérmérgezésben meghalt.

Az iskolák tanév nyitása

Tg-Săcuiesc, aug 27

Megjelent a közoktatásügyi miniszter rendelete, mely intézkedik a tanév megnyitásáról.

Ezerint az elemi iskolákban szeptember 20-án, a főiskolákban pedig szeptember 15-én kezdődnek az előadások.

Ötven százalékos kedvezménnyel lehet utazni

Nagyszabásu méhészeti, kertészeti, háziipari és képzőművészeti kiállítás
szeptember hó 1—5 napjain

Régóta volt olyan nagyszabásu kiállítás Clujon, mint amilyenek — a Földművelésügyi Minisztérium engedélye alapján — az EME. által, az EGE támogatása mellett rendezendő és szeptember 1-én megnyitó méhészeti, kertészeti, háziipari és képzőművészeti kiállítás ígérkezik.

Az EME-nek ez már a XIV. szakkiallítása, amellyel egyidőben rendezi meg a VII. országos méhészeti kongresszusát. A kiállításon méz, viasz — nyersen és feldolgozott állapotban — méhészeti gépek, eszközök, anyagok, méhalkások, stb. kerülnek bemutatásra és eladásra. A kiállítás iránt, szokatlanul nagy érdeklődés nyilvánul meg az egész méhésztársadalom körében. A kiállításon sok újdonság kerül bemutatásra, a kongresszuson a legnevesebb szakfelelősök tartanak előadásokat és azonkívül számos értékes hozzászólásra számít a kongresszus rendezője a méhészek köréből.

A szeptember 1—5. rendezett méhészi kiállítással egyidőben rendezi meg az EGE

Kertészeti és Gyümölcsészeti Szakosztálya kiállítását és szeptember 3-án, szombaton délelőtt 9 órakor közgyűlést, a ref. kollégium régi épületének dísztermében.

Háziipar

A kiállítás több csoportra oszlik.

A méhészeti és kertészeti szakcsoportokon kívül szokatlanul nagy arányokban vorul fel a háziipar minden csoportja, változatos anyaggal, gazdag színpompával.

A bejelentések között szerepelnek: a varrottasok, szőttek, a fadaragászat, agyagipar, szalma, gyékény, len, kender, gyapjufonás, háziipar, kőfaragászat stb. legszebb termékei, egész Transsylvania területéről.

Képzőművészeti kiállítás

A kiállítás színvonalát emelni és látványosságát növelni fogja a képzőművészek kiállítása, amelyen — értesülésünk szerint — többen vesznek részt legjobb művészek közül.

Szakelőadások

Szept. 1—2 napjain zajlik le a méhészek országos nagygyűlése, 3-ikán délelőtt pedig az EGE gyümölcsészeti Szakosztályának gyűlése kapcsán, több szakelőadás fog elhangzani a gyümölcstermesztés, válogatás, csomagolás, értékesítés és gyümölcs-favédelem köréből. 3-án délután háziipari és képzőművészeti előadások lesznek. Az előadások nyilvánosak, vendégeket és érdeklődőket szívesen látnak azokra. A belépés díjtalan.

Az összes előadások a Ref. Kollégium régi épületének dísztermében fognak megtartatni, az I. emeleten balra, Cogălniceanu, volt Farkas ucca 16. sz. alatt. A kiállítás pedig, ugyanazon utcában, csaknem szemben, a 7 sz. alatt lesz, a Katolikus Kőr helyiségeiben és udvarán.

Okleveles gazdák találkozása és kirándulás

Szeptember 4-én, vasárnap, találkozóra gyűlnek a Cui-i Gardasági Akadémián és régi tanintézetben végzett okleveles gazdák, amely találkozóra szívesen látják a más akadémiákon végzett gazdákat is.

A találkozóra igen nagy számban jelentkeztek az okleveles gazdák. A gyüle-

kezés szeptember 4-én délelőtt az EGE székházában lesz, a Mureșan-ucca 10 sz. a.

A kiállítás utolsó napján délelőtt, tanulmányi kirándulást rendez az EME a házongárdi méhészeti telepére és délután pedig, ugyanott, egy 10 napos, ingyenes méhészeti tanfolyam nyílik meg, amelynek megtartásához a Földművelésügyi Minisztérium megadta az engedélyt.

A kedvezményes utazás tudnivalói

A kiállítás alkalmával a CFR 50%-os utazási kedvezményt engedélyezett. A kedvezmény igénybevételéhez semmiféle előzetes igazolvány nem szükséges. A Cui-ra váltott egész jeggyel ingyen lehet vissza-utazni a kiinduló állomásra. A jegy — visszairoduláskor lebélyegeztetendő a vasúti pénztárnál, a kiállítási belépőjegy felmutatása mellett.

A nevesebb kolozsvári cégek közül többen stílusos kirakatot rendeznek. A kiállítók jutalmazására, a Megőgazdasági Kamarák Központja, az EGE, valamint az EME is, több arany-, ezüst- és bronzérmét bocsátott a rendezőség rendelkezésére.

Az érdekelt közönség figyelmét már most felhívjuk a kiállításra, mely az utóbbi évek legnagyobb kiállításának ígérkezik.

Goldschleger bankár gyilkosai:

Tökés és Culda megszöktek a jilavai fegyházból

București, aug. 25

Annakidején napokon át az összes lapok hosszú cikkekben írták meg Goldschleger bucurestii tözsdeügynök meggyilkolásának esetét, mely a vármegyénekbeli Chitieni községben játszódott le. A rendőrségnek csakhamar sikerült a tetteseket kézrekeríteni a két gyilkost, Tökés Bélát és Romulus Culdat a katonai törvényszék életfogytiglani kényszermunkára ítélte. A két gyilkost a jilavai fegyházba szállították bün-

tetésük kitöltésére.

Kedden reggel, mikor a fogházőrök szokásos ellenőrző körutjukat végezték a jilavai fegyházban a legnagyobb meglepetéssel tapasztalták meg, hogy a két gyilkos cellái üresek, lakóiknak eddig még ki nem derített körülmények között sikerült megszökniük. Paximade, a bucurești államrendőrség főnöke, amint tudomást szerzett az esetről, azonnal megtett minden intézkedést a két szökevény kézrekerítésére.

Tanügy

A róm. kat. gimnáziumban

a beiratkozás augusztus 25—31. i. oszi. felvételi vizsgák szept. 1—3 között, javítóvizsgák szeptember 2-án lesznek.

Szőcs Mihály, igazgató.

Mindenféle iskolaszükségletet

beszerezhető a Kovács-hirlapirodában

Marocco-játék

kapható a Kovács-hirlapirodában

Értesitem a m. t. közönséget, hogy

bánati lisztjeim

megerkeztek és olcsó áron árusítom.

Lisztárak:

0-ás 10.—, 4-es 9.— és 5-ös 8.50 lej.

Zsarnocky Zoltán

(Pănăscu borkimerése mellett.)

Primăria Orașului Trg.-Săcușeș
No 4605 din 23 August 1938

PUBLICATIUNE

Noi, Primarul Orașului Trg.-Săcușeș, aducem la cunoștință publică, că primăria ține la 3 Septembrie 1938, ora 11 a. m. tratare prin bună învoială pentru procurarea unei case de fier, în cabinetul primarului.

Ofertanții vor depune la licitație o garanție de 5%.

Tratarea prin bună învoială se va ține în conf. cu dispozițiunile art. 88—110 din L. C. P. și în baza Normelor Gen. de licitațiuni. Caietul de sarcini se poate vedea la biroul No. 9 în orele de birou.

Primar, Căpitan pens. M. Georgescu Secretar Cosma

Öngyújtó kovával

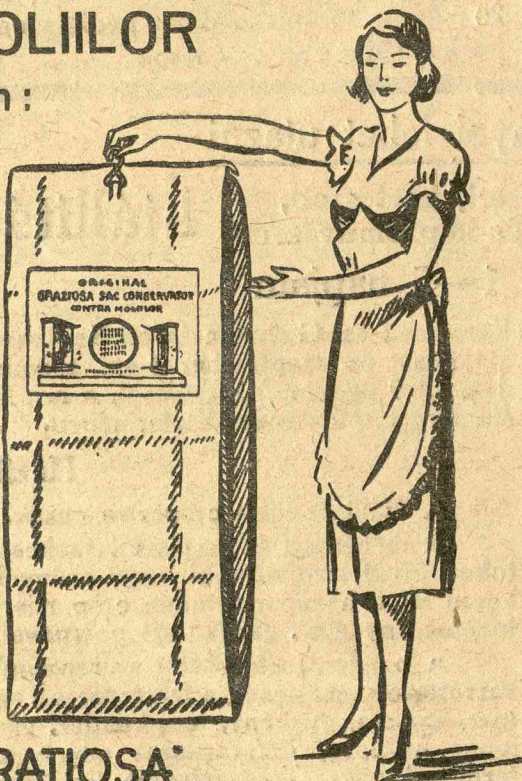
államilag védjegyezve — kapható a Kovács-hirlapirodában

Apărați-vă

hainele de iarnă contra

MOLIILOR

prin:



GRATIOSA

SACI contra MOLIILOR

De vânzare la: Biroul de ziár Kovács

Eladó ingatlanok:

Városunkban egy nagy belsőség 1 hold 1000 négyszögöl területtel.

Turia községben egy lakóházas belsőség osztatlan felerésze.

Tinoasa községben egy lakóházas belsőség,

Lemnia községben egy kőből férőjű szántó, egy másfél véka férőjű szántó, egy közel három hold ciheres erdő és a közös. ségben maradt erdőbirtokosság kezelésében levő közös erdőből 1267 négyszögöl illetmény,

Icăfalău községben egy kaszáló.

Érdeklődőknek felvilágosítást ad:

Dr. I. Diénes Jenő, ügyvéd.

Vegye meg a

Hasznos

könyvtár

MEGJELENT FÜZETEIT

Az

Ágisz Szövetkezet közművelődési szakosztályának kiadása

Egy füzet ára 5 Lej

Eddig megjelent füzetek:

1. Bodor Kálmán: A három holdas gazdának is meg kell élnie.
2. Dr. Kacsó László és dr. Jancsó Ia: A szoptató anya és gyermeke.
3. Halász Gyula: Petőfi Sándor élete
4. Blénassy-Kacsó: A méh a kisgazda ingyen napzárása.
5. Dr. Parádi Ferenc: A balesetek megelőzése és az élet megmentése.
6. Mikes Kelemen élete és néhány válogatott levele, Tamási Aron Mikessről szóló bevezető tanulmányával.
7. Lőrinc-Kakassy: A tyúk nem hibás
8. Dr. Bakk Elek: Rajtad is mulik hogy beteg ne légy! (Hogyan védekezik szervezetünk a betegségek ellen).
9. Biró Sándor: A bujdosó fejedelem
10. Halász Sándor: Amíg a buzabó pénz lesz.
11. Herskovits János: Ismerd meg a fertőző betegségeket, hogy védekezhess tudj ellenük.
12. Finta Gerő: Berzsenyi Daniel élete költészete szemelvényekkel.
13. Sziládi Zoltán: Hazánk emelő aiat. (Vezényi Elemér rajzaival.)
14. Dr. Jancsó Béla: Az emberiség ótevői I. Harc az ember legapróbb, de legveszedelmesebb ellenségei ellen).
15. Gál Vilmos: A csillagok világa.
16. Kleisl Gyula: Gyümölcsfáink rovar ellenségei.
17. Dr. Bodis Gáspár: A váltóláz vagy hideglelés (Malária) 6 lej.
18. Petelei István: A csikos szöttek (Szentimrei Jenő bevezetőjével a nagy ró életéről) Ára 6 lej.

Megjelent

a Hasznos Könyvtár újabb füzete:

Dr. Schmidt Béla: A vérba

I-ső rész 6 lej.

II. rész 6 lej.

Kapható:

a Kovács-hirlapirodában

valamint az újságelárusítóknál

Fekete bódében, Kozma Sándor és Bokor Mihály uraknál

Könnyűszerrel megtanul románul,

ha megvásárolja GÁL ZOLTÁN

ROMÁN NYELVTANFOLYAM-át

Ára 120 lej és kapható a KOVÁCS-hirlapirodában. Ugyanott Gál Zoltán összeállításában ROMÁN-MAGYAR és MAGYAR-ROMÁN szótár — 25 lejer.